

نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة

(مستحضرات) 1986

يُسوق هذا الدواء بدون وصفة طبيب

آف تيبونيت ماء الملح للرضع

قطرات للأنف

التركيبية:

كلوريد الصوديوم Sodium Chloride) 0.9% w/v
(0.9% w/v)

المركبات غير الفعالة ومسببات الحساسية في الدواء - انظر البند 2 "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" وفي البند 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات مخصصة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

يجب عليك استعمال الدواء وفقاً للتعليمات الواردة في البند 3 "كيف تستعمل الدواء" في هذه النشرة.

استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. يجب عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقم أعراض المرض أو لم تتحسن بعد 3 أيام.

1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

الدواء مخصص لتخفيف احتقان الأنف لدى الأولاد والأطفال المرض. الفصيلة العلاجية: مستحضرات للأنف الفعالية الطبية: يؤدي إلى ترطيب الغشاء المخاطي في الأنف وبذلك يسهل إفراز المخاط وتمخييط (مسح) الأنف.

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

وُجِدَ لديك أو لدى ولدك حساسية (أرجية) للمادة الفعالة أو لأي من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند 6 "معلومات إضافية").

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء:

قبل العلاج ياب تيبونيت ماء الملح للرضع، أخبر الطبيب إذا: عانيت أو عاني ولدك الآن أو في الماضي من خلل في وظيفة القلب و/أو الأوعية الدموية، أو من خلل في وظيفة الكبد أو من فرط ضغط الدم.

تحذيرات إضافية:

لا يجوز استعمال هذا الدواء في أحيان متقاربة أو لفترة طويلة دون استشارة الطبيب. إذا وُجِدَ لديك أو لدى ولدك حساسية لأي غذاء أو لأي دواء، فعليك إخبار الطبيب بذلك قبل استعمال الدواء.

لا يجوز استعمال هذا الدواء إذا طرأ تغير على لون المحلول، أو إذا صار المحلول متعكراً.

التفاعلات بين الأدوية: إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، فإخبار الطبيب أو

الصيدلي بذلك.

معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء:

يحتوي الدواء على كلوريد البنزين الكونيوم (Benzalkonium Chloride)، الذي قد يسبب تهيجاً أو انتفاخاً داخل الأنف، خاصة إذا تم إعطاؤه لفترة مطوّلة.

يحتوي هذا الدواء على 0.01 ملل من كلوريد البنزين الكونيوم في كل 100 ملل، وهذا التركيز يعادل 0.0001 ملل/ملل.

3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية استعمال المستحضر.

الجرعة الدوائية المتبعة عادةً هي:

قطرتان (2 قطرات) في كل منخر، 1-4 مرات في اليوم.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

إذا لم يطرأ تحسن على الوضع خلال 3 أيام فيجب مراجعة الطبيب.

كيفية تناول:

لا يجوز بلعه! هذا الدواء مخصص لاستعمال الخارجي فقط.

كيفية الاستعمال:

• امسح الأنف (مخّط) بلطف.

• قم بإمالة رأس الولد إلى الخلف، أو أضجه وقم بإمالة رأسه جانباً.

• اقطر القطرات في كل منخر واترك رأسه مائلاً طوال بضع دقائق لكي يتساقط الدواء أو ينشتر في تجويف الأنف.

• لا تتنازع عن نثر التلوث، لا يجوز استعمال نفس القنينة لأكثر من شخص واحد.

لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! راجع المصنّع وتأكد من الجرعة في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال آف تيبونيت ماء الملح للرضع إلى نشوء أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تلتق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها.

يجب التوقف عن الاستعمال والتوجه إلى الطبيب عند ظهور واحد أو أكثر من بين الأعراض الجانبية النادرة التالية:

- فرط ضغط الدم (مثل الاحمرار في الوجه).
- طفح جلدي أو التهاب موضعي لم يكن موجودين قبل استعمال المستحضر.

أعراض جانبية إضافية:

طفح جلدي، تهيج أو لآخ موضعي.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا كنت تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة

(www.health.gov.il) والذي يوجه إلى الاستمارة المتصلة

التبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طرق الدخول إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يجب تخزين الدواء؟

• امنع التسمّم! هذا الدواء، وأتى دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأولاد وأول الأطفال الرضع وعن مجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسمّم. لا تسبب القنينة بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

• لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) المذوّن على العبوة. يُشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من ذلك الشهر.

ظروف التخزين:

• يجب التخزين في مكان بارد، في درجة حرارة أقل من 25°C.

• يمكن استعمال الدواء حتى شهر منذ فتح القنينة لأول مرة، من غير تجاوز تاريخ انتهاء الصلاحية المذوّن على العبوة.

• لا يجوز استعمال الدواء إذا طرأ تغير على لون المحلول أو إذا صار المحلول متعكراً.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركب الفعال، يحتوي الدواء أيضاً على: Purified Water, Benzalkonium Chloride Solution.

كيف يبدو الدواء وما هو محتواه:

قنينة تحتوي على محلول صافٍ وعتيد اللون.

أحجام العبوة المصادق عليها: 20 ملل.

المصنّع وصاحب الامتياز: بن شمعون فلوريس م.ض، المنطقة الصناعية ميسجاف، بريد متجول ميسجاف 2017400، إسرائيل.

تم تحرير هذه النشرة في 09/2024 وفقاً لإرشادات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 134-08-31368-00

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.